

## Coopération canado-tunisienne

*Des échanges multiples et de longue date*

### La gestion foncière informatisée

**L**A section commerciale de l'Ambassade du Canada à Tunis a inauguré, le 17 mars dernier, en compagnie de M. Habib El-Amri, Président Directeur Général de l'Office de la Topographie et de la Cartographie (OTC) tunisien, un colloque visant à démontrer à différents interlocuteurs tunisiens les champs d'application possible de la technologie canadienne dans le domaine de la gestion foncière, et plus précisément, dans le projet d'établir un cadastre généralisé en Tunisie.

L'équipe de démonstration du Groupe Lavalin a souligné que le système canadien permettait la mise à jour plus régulière des registres fonciers, un meilleur suivi du processus d'immatriculation et l'élaboration des documents précis et complets pour fins d'urbanisme et d'aménagement du territoire. De plus, l'auditoire a été sensibilisé au fait que la technologie canadienne de gestion foncière est polyvalente, c'est-à-dire capable d'intégrer efficacement et avec précision tous les secteurs d'intervention publique (transport, démographique, gestion des services, équipements collectifs, infrastructures, sécurité publique, voiries, éducation etc.).

### «Le livre canadien récent»

Vingt ans après l'établissement de l'Ambassade du Canada à Tunis, celle-ci a souligné les dons de livres effectués depuis plusieurs années par la tenue d'une exposition intitulée «Livres cana-

diens récents». L'exposition s'est déroulée dans les locaux de la bibliothèque nationale de Tunisie (BNT) du 21 au 28 avril 1987. L'ambassadeur canadien M. Timothy Williams a mis l'accent dans l'allocution prononcée lors du vernissage que le Canada, tout en maintenant des échanges culturels de type traditionnel comme l'est le don de livres, jette également, conscient qu'il est des progrès techniques dans le monde des communications, les premiers jalons d'une collaboration canado-tunisienne dans le domaine de la gestion automatisée des informations bibliographiques, conforme en cela aux vœux exprimés lors du premier Sommet de la francophonie de 1986. Aussi, la B.N.T. a été l'hôte récemment d'une délégation canadienne dont l'objectif était de faire un inventaire des informations bibliographiques de la Tunisie, étape nécessaire en vue d'établir un inventaire des données bibliographiques automatisées des Etats membres de la francophonie.

Ceci démontre, a souligné M. T. Williams, la bonne santé des échanges culturels canado-tunisiens entamés il y a vingt ans.

### Exportations vers le Canada

Un séminaire intitulé «Les opportunités d'exportation vers le Canada» s'est tenu du 15 au 17 avril à Tunis et a réuni plus d'une centaine de compagnies tunisiennes désireuses de s'ouvrir sur ce marché encore mal connu. Inauguré par M. Slaheddine M'barek, Ministre de l'Industrie et du Commerce, le séminaire a été organisé par

le Bureau de Promotion de Commerce du Canada et par le Centre de Promotion des Exportations (CEPEX) et a été financé par l'Agence canadienne de développement international. Une demi-douzaine de conférenciers et d'experts venus du Canada ont offert des séances sur la réglementation douanière et le système préférentiel canadien et les caractéristiques de son marché.

Les groupes de discussion se sont formés pour examiner les secteurs majeurs que sont les textiles et l'habillement, le cuir et les chaussures, les produits alimentaires transformés ainsi que les fruits et légumes frais.

Dans son discours d'ouverture, M. Slaheddine M'barek, Ministre de l'Industrie et du Commerce, a souligné la valeur du geste fait par le Canada pour inciter des exportations sur son propre marché. Cette démarche faisant suite à plusieurs études et missions à l'initiative du Canada. Le Gouvernement tunisien et le secteur privé n'étaient pas en reste et prévoyaient une mission du CEPEX en septembre prochain au Canada et l'éventualité d'établir une antenne tunisienne à Montréal.

L'Ambassadeur du Canada, M. Timothy Williams, a pour sa part exalté l'approfondissement des relations entre la Tunisie et le Canada suite à l'accroissement de la coopération en train de s'opérer. Il n'en voulait pour preuve que la présence à la Goulette d'un bateau canadien avec comme cargaison un don de blé de cinq millions de dollars, le nombre sans cesse croissant de boursiers tunisiens au Canada, et la visite, en ce moment, d'une délégation d'hommes d'affaires canadiens à la recherche de partenaires en coopération industrielle. ■